

Hjalmar Jess • Connie Jess • Peter Bruhn Jepsen

# Deutsch macht Spaß! 1

Sprogforlaget

Name:



Spaß – Det ord  
ender da på et sjovt  
bogstav.  
Det ligner et B.



Ja, du har ret.  
Tyskerne kalder bogstavet  
„Eszett“. Men det udtales  
som et s. Husk det!



# Deutsch macht Spaß! 1

Hjalmar Jess • Connie Jess • Peter Bruhn Jepsen

Alle fotos: Hjalmar Jess

Tegninger: Erik Steen Jensen

Øv!  
Der findes jo  
ikke noget ß på  
computerens  
tastatur!

Næh, det er noget bøvl.  
Spørg din lærer, hvad du kan  
gøre. Skriver du på en Mac, er  
der en nem løsning. Hold  
alt-tasten nede og skriv s.  
Vupti, nu står der ß!



# Video: Wer bist du?



## Aufgabe

Der findes 4 forskellige bøjninger af „sein“ i videoteksten og i overskriften. Find dem og sæt streg under dem.

## Info-Kasten

Englisch	Deutsch	Dänisch
<i>to be</i>	<i>(zu) sein</i>	<i>at være</i>
I am	ich <i>bin</i>	jeg <i>er</i>
you are	du <i>bist</i>	du <i>er</i>
he/she/it is	er/sie/es <i>ist</i>	han/hun/den/det <i>er</i>
we are	wir <i>sind</i>	vi <i>er</i>
you are	ihr <i>seid</i>	I <i>er</i>
they are	sie/Sie <i>sind</i>	de/De <i>er</i>

*Alina:* Hallo, ich heiße Alina.  
*Oscar:* Hi, mein Name ist Oscar.  
*Finja:* Ich bin Finja.  
*David:* Mein Name ist David.  
*Alina:* Wir gehen in die Klasse 5 C.  
*Oscar:* Wir sind 20 Schüler.  
*David:* Die Klasse 5 C ist toll!  
*Alina:* Die Schule auch.  
*Oscar:* Meistens!  
*Finja:* Gleich beginnt die Stunde.  
*Alle:* Tschüs!

## Vokabeln

Forstår du teksten? Ord, du ikke forstår, kan du slå op bag i bogen. Skriv dem her:

auf Deutsch	auf Dänisch





# Aufgaben

Her er en række opgaver til videoen „Wer bist du?“:

1. Se videoen et par gange.
  2. Skriv øverst på side 2, hvem der er hvem.
  3. Øv jer på teksten. Læg godt mærke til den tyske udtale.
  4. Læg specielt mærke til udtalen af det tyske a, fx i navnene: Alina, Oscar, Finja, David.
- Gruppearbejde med 4 i gruppen:**
5. Fordel rollerne, læs dialogen.
  6. Lav teksten om, så den passer til jer og jeres klasse. I den tyske klasse er der 20 elever. Hvor mange elever er der i jeres klasse? Hvordan tallene 0-30 skrives, ser I her på siden. Hvordan de udtales, kan I høre på videoen „Die Zahlen von 0 bis 30.“
  7. Indtal jeres tekst på mobiltelefonen og læg evt. lydfilen på Skoletube eller spil optagelsen for klassen. (I kan også lave en lille video med jeres dialog).

## Video: Die Zahlen von 0 bis 30

0 null	11 elf	21 einundzwanzig
1 eins	12 zwölf	22 zweiundzwanzig
2 zwei	13 dreizehn	23 dreiundzwanzig
3 drei	14 vierzehn	24 vierundzwanzig
4 vier	15 fünfzehn	25 fünfundzwanzig
5 fünf	16 sechzehn	26 sechsundzwanzig
6 sechs	17 siebzehn	27 siebenundzwanzig
7 sieben	18 achtzehn	28 achtundzwanzig
8 acht	19 neunzehn	29 neunundzwanzig
9 neun	20 zwanzig	30 dreißig

Sæt et x, når du kan tælle fra 0-10 (uden at kigge i bogen!)

Sæt et x, når du kan tælle fra 11-20

Sæt et x, når du kan tælle fra 21-30

Det er jo ligesom på dansk: treogtyve dreiundzwanzig



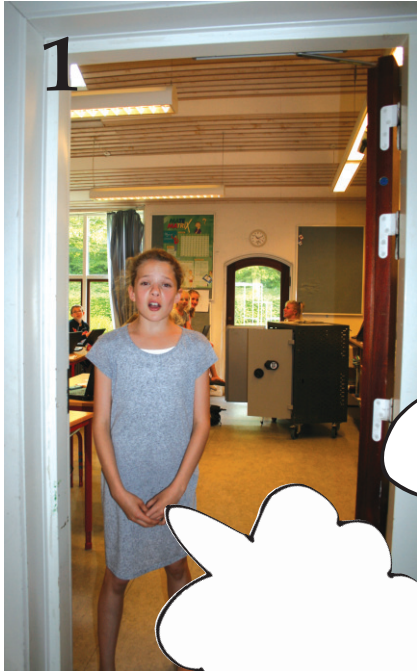
*Når du tæller, kan du arbejde sammen med en kammerat, som kontrollerer, om du tæller rigtigt ved at se efter i bogen.*





# Aktionskette

I denne opgave skal du bruge det, du har lært i det forudgående kapitel „Wer bist du?“. Kan du tælle fra 0-30? Kan du hilse på tysk og sige, hvad du hedder? Kan du fortælle, hvor mange elever I er i klassen? Ved du, hvad Schule, Stunde, toll og tschüs betyder? Ved du, hvad denne bog hedder? **Din lærer forklarer jer, hvad „aktivitetskæden“ går ud på, og hvad I skal sige og gøre.** Det står i øvrigt også på nogle små sedler, som I får af læreren.



Udfyld taleboblere, når I er færdige med aktivitetskæden. De elever, der lavede de ting, vi kan se på billederne, skal skrive deres tyske sætninger på tavlen – og alle skriver dem derefter i de rigtige taleboblere.



4











# Was machen die Schüler in der Pause?



- Ich spiele Computer.
- Ich spiele Basketball.
- Ich spiele Tischtennis.
- Ich spiele Fußball.
- Ich spiele auf meinem Handy.
- Ich spiele Schlagball.
- Ich spiele auf dem Spielplatz.
- Ich bin auf dem Pausenhof.
- Ich bin in der Klasse.
- Ich telefoniere.
- Ich nutze WhatsApp.
- Ich höre Musik.
- Ich skype.
- Ich bin auf Facebook.
- Ich klettere.
- Ich treffe meine Freunde.
- Ich skate.
- Ich laufe Rollschuh.
- Ich fahre Roller.



Ich kaufe mein Essen in der Kantine



Ich spiele auf meinem Handy



Ich fahre Roller



Ich spiele Schlagball



Ich esse mein Schulbrot



Ich treffe meine Freunde



Aha! Når „ich“ er grundled, ender udsagnsordet næsten altid på -e

## Was essen die Schüler in der großen Pause?

- Ich esse mein Schulbrot.
- Ich kaufe mein Essen in der Kantine.



# Was machst *du* in der Pause?

Skriv på tysk, hvad *du* laver i frikvatererne. Husk at skrive de tyske navneord med stort!

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Navneordene med stort? Det var dog mærkeligt!



## Frage deine Klassenkameraden

Gå rundt i klassen og spørg dine klassekammerater, hvad de laver i frikvatererne. Først hilser I på hinanden: „hallo“. Du spørger klassekammeraten: „Was machst du in der Pause?“ Når du har fået svar, siger I „tschüs“. Det lyder bedst, hvis I „synger“ lidt på „halooo“ og tschüühüs“!



Was machst du in der Pause?





## Video: Fantastische Farben

- Mila: blau
- Finn: \_\_\_\_\_
- Lucas: \_\_\_\_\_
- David: \_\_\_\_\_
- Kevin: \_\_\_\_\_
- Alina S.: \_\_\_\_\_
- Anthony: \_\_\_\_\_
- Florian: \_\_\_\_\_
- Finja: \_\_\_\_\_
- Oscar: \_\_\_\_\_
- Alina B.: \_\_\_\_\_
- Alina H.: \_\_\_\_\_
- Laura: \_\_\_\_\_

## Aufgabe: Lieblingsfarben

På videoen fortæller eleverne, hvilken yndlingsfarve de har. Farvelæg cirklerne og skriv den korrekte farve ved hver elev.

### Info-Kasten: **Farben**

<b>schwarz</b>	<b>braun</b>	<b>blau</b>
<b>weiß</b>	<b>rot</b>	<b>orange</b>
<b>grau</b>	<b>rosa</b>	<b>gelb</b>
<b>lila</b>		<b>grün</b>

Men hvad hedder det, når noget har mange forskellige farver?

Hvis noget er kulørt, hedder det på tysk „bunt“.

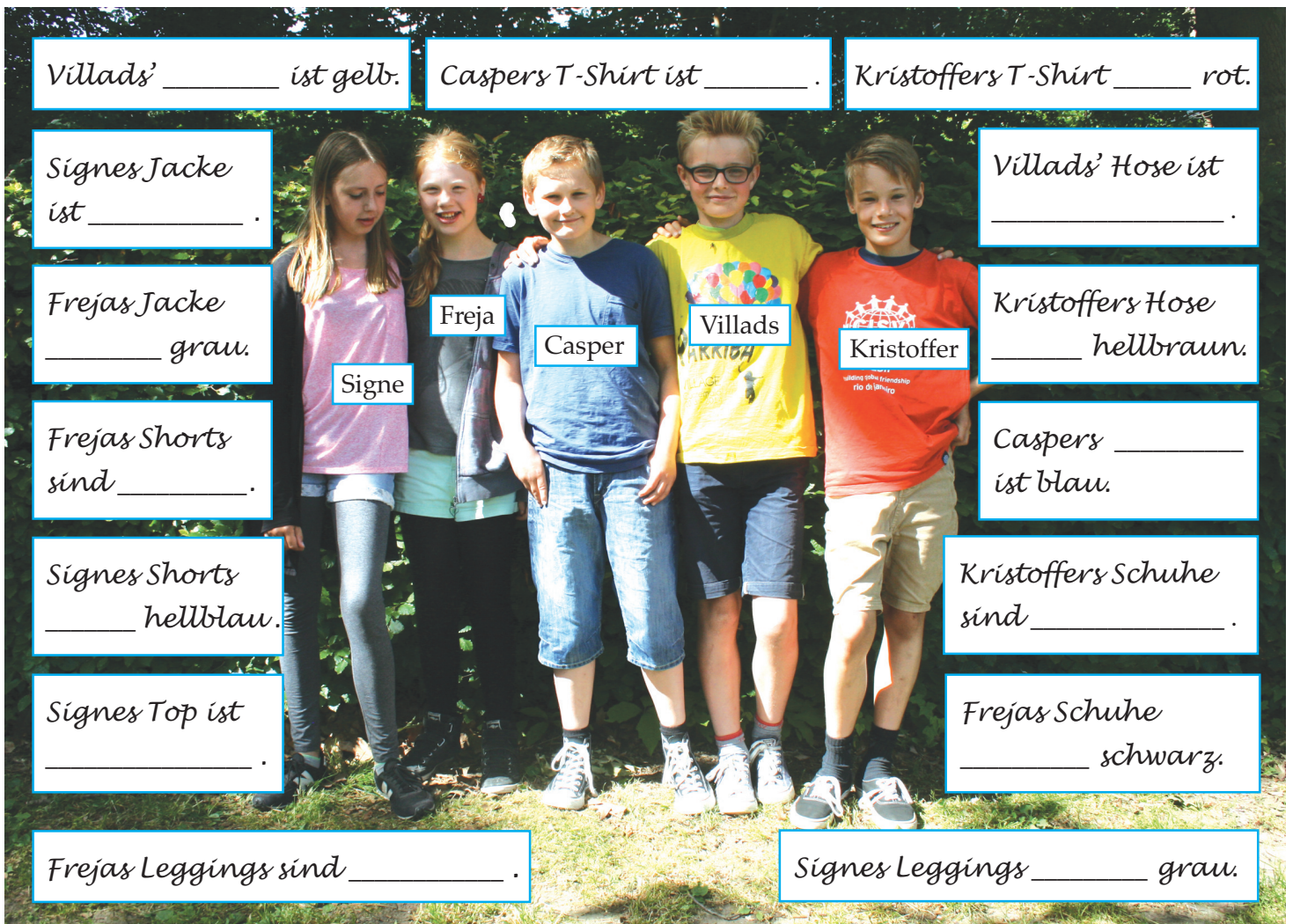




# Was ist deine Lieblingsfarbe? \_\_\_\_\_

Skriv først foroven, hvad din egen yndlingsfarve er, og spørg så en række personer, hvilken yndlingsfarve de har. **Spørg dem på tysk: „Was ist deine Lieblingsfarbe“? Notér deres svar.**

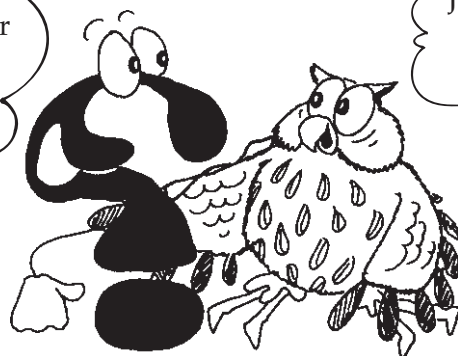
1. Dein Nebenmann: \_\_\_\_\_
2. Dein Klassenlehrer: \_\_\_\_\_
3. Deine Klassenlehrerin: \_\_\_\_\_
4. Dein bester Freund: \_\_\_\_\_
5. Deine beste Freundin: \_\_\_\_\_
6. Deine Mutter: \_\_\_\_\_
7. Dein Vater: \_\_\_\_\_
8. Deine Schwester: \_\_\_\_\_
9. Dein Bruder: \_\_\_\_\_
10. Schüler(in) aus der Paralellklasse \_\_\_\_\_



## Info-Kasten

v udtales som dansk f  
 Hvordan udtales „Vater“?  
 w udtales som dansk v  
 Hvordan udtales „Wasser“?

Hellbraun,  
 dunkelblau ...  
 Tror du, eleverne har fundet ud af, hvad „hell“ og „dunkel“ betyder?



Ja, det kan du da være helt sikker på.



# Welche Farben hat deine Kleidung?

**Aufgabe 1:** Hvilke farver har det tøj, som du har på i dag? En beklædningsgenstand kan selvfølgelig have flere farver. Så er den enten „bunt“ – eller du kan nævne de enkelte farver, fx: „Meine Jacke ist blau und weiß.“ Er der ord, du ikke forstår, slår du dem bare op bag i bogen. Øv dig på at sige de færdige sætningerne, fx sammen med en kammerat.

1. Mein Hemd ist \_\_\_\_\_
2. Mein T-Shirt ist \_\_\_\_\_
3. Mein Top ist \_\_\_\_\_
4. Mein Pulli ist \_\_\_\_\_
5. Meine Jacke ist \_\_\_\_\_
6. Mein Cardigan ist \_\_\_\_\_
7. Mein Sweatshirt ist \_\_\_\_\_
8. Meine Hose ist \_\_\_\_\_
9. Meine Shorts (pl.) sind \_\_\_\_\_
10. Mein Rock ist \_\_\_\_\_
11. Mein Kleid ist \_\_\_\_\_
12. Meine Bluse ist \_\_\_\_\_
13. Meine Leggings (pl.) sind \_\_\_\_\_
14. Meine Strümpfe (pl.) sind \_\_\_\_\_
15. Meine Schuhe (pl.) sind \_\_\_\_\_



## Aufgabe 2:

Stil jer i 2 rundkredse som på billedet. Sig, hvilken farve klassekammeratens tøj har på følgende måde: „Dein T-Shirt ist dunkelblau.“ „Deine Schuhe sind schwarz.“ Læg mærke til, at „mein“ nu bliver til „dein“ og „meine“ til „deine“. Hjælp hinanden, hvis I har problemer. Ræk hånden i vejret, når I begge har spurgt og fået svar. Så giver læreren besked, når den ydre kreds skal flytte sig mod højre hen til næste elev.





# Vokabeln - Alfabetisk ordliste tysk-dansk

Dette er glosserne til de første sider af materialet – s. 1-11

## A

**Aktionskette** *f.* aktivitetskæde

**allein** alene

**auch** også

**auf** på, i

**auf dem Pausenhof** i skolegården

**auf dem Spielplatz** på legepladsen

**Aufgabe** *f.* opgave

**Aufgaben** *pl.* (ental: Aufgabe *f.*)

opgaver

**aus** fra, i

## B

**Basketball** *m.* basketbold

**beginn** (beginnen) begynder (begynde)

**beste** bedste

**bester** bedste

**bin** (sein) er (være)

**bis** til

**bist** (sein) er (være)

**blau** blå

**blöd** åndssvagt

**Bluse** *f.* bluse

**braun** brun

**Brötchen** *n.* rundstykke

**Bruder** *m.* bror

**bunt** kulørt, flerfarvet

## C

**Capri-Sonne** *f.* frugtdrik

**Cardigan** *m.* cardigan

**Cent** *m.* cent

**Computer** *m.* computer

## D

**Dänisch** dansk

**das** det

**dein** din, dit

**deine** din, dit, dine

**Deutsch** tysk

**Deutsch macht Spaß** tysk er sjovt

**doof** dødkedeligt, åndssvagt

**du** du

**dunkel-** mørke-

**dunkelblau** mørkeblå

## E

**esse** (essen) spiser (spise)

**essen** (essen) spiser (spise)

**Essen** *n.* mad, måltid

**Euro** *m.* euro

## F

**fantastische** fantastiske

**Farben** *pl.* (ental: Farbe *f.*) farver

**findet** (finden) synes (synes)

**frage** (fragen) spørg (spørge)

**Frau** *f.* fru

**Freund** *m.* ven

**Freunde** *pl.* (ental: Freund *m.*) venner

**Freundin** *f.* veninde

**Fußball** *m.* fodbold

## G

**gehen** (gehen) går (gå)

**gelb** gul

**gern** gerne

**gleich** straks, om lidt

**grau** grå

**großen** stor

**grün** grøn

## H

**haben** have

**haben** (haben) har (have)

**hallo** hej

**Handball** *m.* håndbold

**Handy** *n.* (engelsk udtale) mobiltelefon

**hat** (haben) har (have)

**heiße** (heißen) hedder (hedde)

**heißt** (heißen) hedder (hedde)

**hell-** lyse-

**hellblau** lyseblå

**hellbraun** lysebrun

**hellgrün** lysegrøn

**Hemd** *n.* skjorte

**hi** hej

**hier** her

**hören** (hören) hører (høre)

**Hörübung** *f.* lytteøvelse

**Hose** *f.* bukser

## I

**ich** jeg

**immer** altid

**in** i, om

**Info-Kasten** *m.* informationsboks

**isst** (essen) spiser (spise)

**ist** (sein) er (være)

## J

**ja** ja

**Jacke** *f.* jakke

## K

**Käsebrot** *n.* ostemad

**kaufe** (kaufen) køber (købe)

**klar** klart

**klasse** førsteklasses, fantastisk

**Klasse** *f.* klasse

**Klassenkameraden** *pl.* (ental: Klassenkamerad *m.*) klassekammerater

**Klassenlehrer** *m.* klasselærer

**Klassenlehrerin** *f.* kvindelig klasselærer

**Kleid** *n.* kjole

**Kleidung** *f.* tøj

**klettere** (klettern) klatrer (klatre)

**klettern** klatre

**kostet** (kosten) koster (koste)

## L

**laufe** (laufen) løber (løbe)

**lecker** lækker

**Leggings** *pl.* gamacher, leggings

**Lieblingsfarbe** *f.* yndlingsfarve

**Lieblingsfarben** *pl.* (ental: Lieblingsfarbe)

yndlingsfarver

**lila** lila



## M

**machen** (machen) laver (lave)  
**machst** (machen) laver (lave)  
**mein** min, mit  
**meine** min, mit, mine  
**meinem** min, mit  
**meinen** min, mit  
**meistens** for det meste  
**Minuten** *pl.* (ental: Minute *f.*)  
minutter  
**Mutter** *f.* mor

## N

**Name** *m.* navn  
**Nebemann** *m.* sidemand  
**nein** nej  
**nie** aldrig  
**nutze** (nutzen) bruger (bruge)

## O

**orange** orange

## P

**Pause** *f.* frikvarter  
**in der großen Pause** i det store  
frikvarter, i spisefrikvarteret  
**Pausenhof** *m.* skolegård  
**prima** prima, god  
**Pulli** *m.* sweater

## R

**richtig** rigtig  
**Rock** *m.* nederdel  
**Roller** *m.* løbehjul  
**ich fahre Roller** jeg løber på  
løbehjul  
**Rollschuh** *m.* rulleskøjte  
**ich laufe Rollschuh** jeg løber  
på rulleskøjter  
**rosa** rosa  
**rot** rød

## S

**sagt** (sagen) siger (sige)  
**Schlagball** *m.* rundbold  
**Schokocroissant** *n.* chokolade-  
croissant

**schreibe** (schreiben) skriver  
(skrive)  
**Schuhe** *pl.* (ental: Schuh *m.*) sko  
**Schulbrot** *n.* madpakke  
**Schule** *f.* skole  
**Schüler** *pl.* (ental: Schüler *m.*)  
elever  
**Schüler(in): Schüler** *m.* elev  
(dreng) / **Schülerin** *f.* elev  
(pige)  
**Schulkantine** *f.* skolens kantine  
**schwarz** sort  
**Schwester** *f.* søster  
**selten** sjældent  
**Shorts** *pl.* korte bukser  
**sind** (sein) er (være)  
**skate** (skaten) skater (skate)  
**skype** (skypen) skyper (skype)  
**spiele** (spielen) spiller (spille)  
**spielen** (spielen) spiller (spille)  
**Spielplatz** *m.* legeplads  
**stimmt** (stimmen) stemmer  
(stemme)  
**das stimmt** det stemmer, det  
er rigtigt  
**Strümpfe** *pl.* (ental: Strumpf *m.*)  
strømper  
**Stunde** *f.* time, undervisning  
**Sweatshirt** *n.* sweatshirt

## T

**telefoniere** (telefonieren) ringer  
(ringe)  
**Tischtennis** *n.* bordtennis  
**toll** fantastisk  
**Top** *n.* top  
**treffe** (treffen) møder (møde)  
**tschüs** farvel, hej med dig!  
**T-Shirt** *n.* T-shirt  
**Tüte** *f.* pose

## U

**unappetitlich** uappetitlig  
**und** og

## V

**Vater** *m.* far  
**Vokabeln** *pl.* (ental: Vokabel *f.*)  
gloser  
**von** fra

## W

**wann** hvornår  
**was** hvad  
**Wasser** *n.* vand  
**weiß** hvid  
**welche** hvilke  
**wer** hvem  
**wie** hvad  
**will** (wollen) vil (ville)  
**wir** vi

## Z

**Zahlen** *pl.* (ental: Zahl *f.*) tal  
**zu Ende** slut

